

ELEMENTO PARA LA EVALUACIÓN

A. HABILIDADES DEMOSTRADAS EN LA VIDA DIARIA

Estas preguntas abordan el nivel de habilidades del consumidor en tareas necesarias para la vida diaria. Las opciones de respuestas para cada pregunta representan una habilidad en aumento. Seleccione el nivel que mejor coincida con el comportamiento que haya mostrado el consumidor con mayor frecuencia durante los últimos 6 meses, no el mayor nivel que haya mostrado. Si corresponden dos respuestas contiguas, y ambas describen patrones que se observaron con la misma frecuencia, elija el nivel más alto de ocurrencia. No adapte la edad u otros factores que podrían afectar el desarrollo de habilidades. No deben considerarse las conductas durante los periodos anteriores.

Cuando una pregunta menciona **entornos familiares**, se refiere a una residencia, escuela, programa de día, lugar de trabajo u otros entornos que el consumidor frecuenta de manera rutinaria. Todas las demás situaciones se consideran **desconocidas**. El término **asistencia** se refiere a la ayuda que se brinda a un consumidor que realiza una tarea sobre todo por su cuenta, y la **supervisión** aplica a situaciones en las que un consumidor realiza una tarea de forma independiente, pero alguien debe controlarlo para garantizar que se haga de forma correcta. Un **recordatorio** es un aviso que se da a un consumidor que sabe cómo llevar a cabo una tarea, pero puede olvidarse de hacerlo.

Utilice el mejor informante disponible para cada pregunta. Es importante que la(s) persona(s) que suministre(n) información para esta sección esté(n) muy bien informada(s) sobre los aspectos importantes de la vida del consumidor para proporcionar una imagen precisa e imparcial. En la mayoría de los casos, será alguien que haya observado de forma directa la conducta diaria del consumidor durante al menos una semana dentro de los últimos seis meses.

Si no puede suministrar una respuesta a una pregunta, explique la razón.

Si por cualquier causa la pregunta no fuera adecuada para el consumidor, registre *La pregunta no corresponde (N)*.

Si una persona informada no está disponible para suministrar información, registre *Información actual no disponible (Q)*.

Estas preguntas son para que las respondan los coordinadores del servicio. No se deben leer de forma literal a consumidores, miembros de la familia o cuidadores. En cambio, utilice sus propias palabras para solicitar la información que necesite para responder la pregunta.

1. **UTILIZACIÓN DE LAS MANOS**

- 1 = No utiliza las manos
- 2 = Toma objetos con una mano
- 3 = Toma objetos con ambas manos
- 4 = Utiliza los dedos de una mano para manipular objetos
- 5 = Utiliza los dedos de ambas manos para manipular objetos

N = La pregunta no corresponde
Q = Información actual no disponible

Ejemplos de codificación del uso de las manos

Ejemplo 1: El consumidor puede "amontonar" o "mover" los objetos que tenga más cerca pero no puede recoger el objeto: calificación 1, no utiliza las manos.

Ejemplo 2: El consumidor puede "agarrar" un objeto y recogerlo pero no puede darlo vuelta o colocarlo en un lugar u orientación particular: calificación 2 (o 3), toma objetos con una (ambas) mano(s).

Ejemplo 3: El consumidor puede abrochar botones o atar cordones. Utiliza los dedos de ambas manos para manipular objetos: calificación 5.

Ejemplo 4: El consumidor tiene el Síndrome de Cornelia de Lange, sin uso de brazos o manos: calificación 1 (sin N; la pregunta corresponde para todos los consumidores).



Nota: No utilice la calificación N para el uso de las manos. La pregunta corresponde para todos los consumidores.

2. **CAMINAR**

- 1 = No puede caminar
- 2 = Camina con ayuda
- 3 = Camina solo al menos diez (10) pies, pero es inestable
- 4 = Camina solo al menos veinte (20) pies, pero es inestable
- 5 = Camina solo al menos veinte (20) pies con buen equilibrio

N = La pregunta no corresponde
Q = Información actual no disponible

Ejemplos de codificación de caminar

Ejemplo 1: El consumidor puede trasladarse al centro diurno de actividades de

entrenamiento (más de 20 pies) con un andador: calificación 2, camina con ayuda.

Ejemplo 2: El consumidor puede caminar más de 20 pies pero no puede sortear bordes de aceras o escaleras: calificación 4, es inestable.

Ejemplo 3: El consumidor puede desplazarse de una ubicación a otra dentro de la residencia, pero no puede sostener un peso en las piernas: calificación 1 (sin N; la pregunta corresponde para todos los consumidores).

Ejemplo 4: El consumidor utiliza silla de ruedas para trasladarse de un lugar a otro de forma independiente: calificación 1 (sin N; la pregunta corresponde para todos los consumidores).

3. UTILIZACIÓN DE SILLA DE RUEDAS

- 1 = Se sienta en silla de ruedas manual o motorizada pero no la puede mover
- 2 = Utiliza silla de ruedas manual o motorizada pero necesita asistencia
- 3 = Utiliza silla de ruedas manual o motorizada de forma independiente, pero tiene dificultades con la dirección
- 4 = Utiliza silla de ruedas manual o motorizada de forma independiente y sin contratiempos en algunas situaciones
- 5 = Utiliza silla de ruedas manual o motorizada de forma independiente y sin contratiempos en casi todas las situaciones

N = La pregunta no corresponde

Q = Información actual no disponible

Ejemplos de codificación del uso de la silla de ruedas

Ejemplo 1: El consumidor puede dirigir la silla sin inconvenientes pero no puede desbloquear las ruedas sin asistencia: calificación 1.

Ejemplo 2: El consumidor no utiliza la silla pero puede moverse por las instalaciones en camilla de forma independiente: calificación 5.

Ejemplo 3: El consumidor camina con ayuda, o mejor: calificación N, no utiliza silla de ruedas.

Ejemplo 4: El consumidor utiliza la silla de ruedas solo para concurrir a la clínica o en otras situaciones especiales, pero no para el traslado diario: calificación N, no utiliza silla de ruedas.

4. TOMA DE MEDICACIÓN CON PRESCRIPCIÓN

- 1 = Necesita asistencia para tomar la medicación
- 2 = Toma la medicación bajo supervisión
- 3 = Toma la medicación cuando se le recuerda hacerlo
- 4 = En general toma la medicación sin recordatorios

5 = Siempre toma la medicación sin recordatorios

N = La pregunta no corresponde

Q = Información actual no disponible

Ejemplos de codificación de la toma de medicación con prescripción

Ejemplo 1: El consumidor puede tomar la medicación de forma independiente pero se le restringe la automedicación: calificación 1 (sin N; la pregunta corresponde para todos los consumidores).

Ejemplo 2: El consumidor puede tomar solo una dosis calculada con anterioridad y solo si se le da la medicación y se le recuerda: calificación 2.

Ejemplo 3: El consumidor puede identificar la medicación a ingerir pero no siempre recuerda los horarios: calificación 4.

5. COMER

1 = No se alimenta solo; se lo debe alimentar de forma completa

2 = Come con los dedos con asistencia

3 = Come con los dedos sin asistencia

4 = Come con al menos un utensilio, con derramamiento

5 = Come con al menos un utensilio, sin derramamiento

N = La pregunta no corresponde

Q = Información actual no disponible



NOTA: Con la mayoría de los elementos, el nivel más alto describe la habilidad completa en el área. Con este elemento, la habilidad parcial se describe en el nivel 5. La habilidad completa sería la habilidad de utilizar implementos para alimentarse por sí mismo de forma completa: capaz de cortar alimentos con cuchillo y tenedor, pasar utensilios de una mano a otra y alimentarse solo con el uso de tenedor o cuchara. Si la habilidad no es completa en esta área, califique como nivel 4.

Ejemplos de codificación de comer

Ejemplo 1: El consumidor no usa brazos y se lo debe alimentar por medio de una sonda de gastrostomía: calificación 1 (sin N; la pregunta corresponde para todos los consumidores).

Ejemplo 2: El consumidor puede alimentarse con las manos de forma independiente, pero no bebe de forma independiente: calificación 2.

Ejemplo 3: El consumidor utiliza bien la cuchara pero está entrenándose para usar

cuchillo y tenedor: calificación 4 con la indicación de la necesidad continua de recursos de entrenamiento en esta área (adquisición de habilidades de AVC, actividades de la vida cotidiana): utilización de utensilios).

Ejemplo 4: El consumidor posee habilidades para usar cuchillo, tenedor y cuchara, pero debido al comportamiento peligroso se evita que use cuchillo o tenedor y solo se le permite la cuchara: calificación 4 con la indicación de la necesidad continua de recursos de entrenamiento en esta área (control conductual).

Ejemplo 5: El consumidor utiliza todos los utensilios bien y todos los días: calificación 5, no hay necesidad de entrenamiento adicional en esta área.

6. IR AL SANITARIO

- 1 = No posee entrenamiento con los sanitarios o hábitos
- 2 = Solo posee entrenamiento con los hábitos (va al sanitario a intervalos preestablecidos)
- 3 = Va al sanitario cuando se lo estimula a hacerlo
- 4 = Va al sanitario sin que se le recuerde, pero necesita asistencia
- 5 = Va al sanitario de forma independiente; no necesita asistencia

N = La pregunta no corresponde
Q = Información actual no disponible

Ejemplos de codificación de ir al sanitario

Ejemplo 1: El consumidor puede alertar al personal sobre la necesidad de ir al sanitario, pero debido a la discapacidad física no puede hacerlo sin asistencia completa: calificación 4.

Ejemplo 2: El consumidor puede completar ir al sanitario pero no puede iniciarlo: calificación 1.

Ejemplo 3: El consumidor puede ir al sanitario solo, pero olvida tirar la cadena: nivel 4.

Ejemplo 4: El consumidor está debilitado, postrado y es completamente incontinente; usa pañales: calificación 1 (sin N; la pregunta corresponde para todos los consumidores).

7. CONTROL DE LA VEJIGA Y EL INTESTINO

- 1 = No tiene control de la vejiga ni del intestino
- 2 = La enuresis y/o encopresis se producen al menos una vez a la semana durante las horas de vigilia
- 3 = La enuresis y/o encopresis se producen al menos una vez a la semana a la

noche

4 = La enuresis y/o encopresis se producen no más de una vez al mes

5 = Control completo de vejiga e intestino

N = La pregunta no corresponde

Q = Información actual no disponible



Nota: No utilice la calificación N. La pregunta corresponde para todos los consumidores.

8. CUIDADO PERSONAL

(Cepillarse los dientes, lavarse, bañarse/ ducharse, cuidado del cabello, uso de desodorante y cuidado en relación a género y edad, por ejemplo, afeitado y período menstrual. Si el consumidor puede hacer algunas de estas tareas, pero no todas, elija la respuesta que refleje con mayor precisión cuánto apoyo necesita el consumidor).

1 = No realiza o ayuda con las actividades de cuidado personal

2 = Ayuda con las actividades de cuidado personal con movimientos útiles

3 = Realiza las actividades de cuidado personal, pero necesita asistencia

4 = Realiza las actividades de cuidado personal de forma independiente cuando se le recuerda

5 = Realiza las actividades de cuidado personal de forma independiente sin recordatorios

N = La pregunta no corresponde

Q = Información actual no disponible

Ejemplos de codificación del cuidado personal

Ejemplo 1: El consumidor no puede mover los miembros y necesita asistencia total para bañarse o cepillarse los dientes: calificación 1.

Ejemplo 2: El consumidor mueve los miembros cuando se lo estimula para que ayude con el baño: calificación 2.

Ejemplo 3: El consumidor puede bañarse solo de forma parcial pero necesita asistencia para hacerlo de forma completa: calificación 3.

Ejemplo 4: El consumidor puede bañarse de forma independiente pero olvida peinarse o cepillarse los dientes: clasifique 4 (La mayoría de los consumidores, en condiciones de supervisión, se calificarán en el nivel 4).

Ejemplo 5: El consumidor puede realizar todas las tareas del cuidado personal de forma independiente: calificación 5.

9. VESTIMENTA

(Ponerse y quitarse la ropa y los zapatos, cerrar las cremalleras, lengüetas de velcro y botones. Si el consumidor puede hacer algunas de estas tareas, pero no todas, elija la respuesta que describa con mayor precisión cuánto apoyo necesita el consumidor).

1 = No se viste solo

2 = Ayuda con la vestimenta con movimientos útiles

3 = Se viste, pero necesita asistencia

4 = Se viste de forma independiente, pero necesita recordatorios para hacerlo de forma completa

5 = Se viste solo de forma independiente sin recordatorios

N = La pregunta no corresponde

Q = Información actual no disponible

Ejemplos de codificación de la vestimenta

Ejemplo 1: El consumidor puede elegir la vestimenta pero no puede mover los miembros y necesita asistencia total para vestirse: calificación 1; no se viste solo.

Ejemplo 2: El consumidor mueve los miembros cuando se lo estimula para que ayude con la vestimenta/el baño: calificación 2.

Ejemplo 3: El consumidor puede vestirse de forma independiente pero necesita asistencia con las cremalleras o botones: calificación 3.

10. CONCIENCIA SOBRE LA SEGURIDAD

(Seguimiento de reglas de seguridad y evitación de situaciones peligrosas. La frase “todos los entornos” incluye tanto situaciones familiares como desconocidas).

1 = Necesita supervisión constante durante las horas de vigilia para evitar lesiones/daños en todos los entornos

2 = Necesita que haya alguien en las cercanías durante las horas de vigilia para evitar lesiones/daños en todos los entornos

3 = Necesita supervisión constante para evitar lesiones/daños solo en entornos desconocidos

4 = Necesita que haya alguien en las cercanías para evitar lesiones/daños solo en entornos desconocidos

5 = No necesita supervisión para evitar lesiones/daños

N = La pregunta no corresponde

Q = Información actual no disponible

Ejemplos de codificación de la conciencia sobre la seguridad

Ejemplo 1: El consumidor no puede asistir a la programación diaria sin supervisión: calificación 1.

Ejemplo 2: el consumidor reconoce la calle (versus la acera) pero no se detiene antes de cruzar: calificación 1.

Ejemplo 3: El consumidor observa el tráfico antes de cruzar la calle en el campus, pero no lo observa en el entorno de la comunidad: calificación 3.

Ejemplo 4: El consumidor es consciente de los peligros del tráfico en entornos familiares y desconocidos, pero debido a problemas de conducta, necesita una supervisión estrecha y cercana en todo momento: calificación 2.

11. ENFOQUE EN TAREAS Y ACTIVIDADES

(Tareas visuales u otro tipo de atención directa hacia las tareas que requieren actividad cognitiva y respuesta; no incluye mirar televisión. Si el consumidor muestra diferentes niveles de habilidad en diferentes situaciones, elija la respuesta que describa lo que hace el consumidor con mayor frecuencia).

- 1 = Se concentra en una tarea o actividad preferida menos de 1 minuto
- 2 = Se concentra en una tarea o actividad preferida entre 1 y 5 minutos
- 3 = Se concentra en una tarea o actividad preferida entre 5 y 15 minutos
- 4 = Se concentra en una tarea o actividad preferida entre 15 y 30 minutos
- 5 = Se concentra en una tarea o actividad preferida más de 30 minutos

N = La pregunta no corresponde
Q = Información actual no disponible

12. COMUNICACIÓN VERBAL

(Uso de palabras para pedir algo o indicar necesidades).

- 1 = No usa palabras para comunicarse
- 2 = Usa palabras para comunicarse, pero los extraños no lo entienden con facilidad
- 3 = Usa oraciones simples de una o dos palabras (por ejemplo, "Me voy" o "Dame")
- 4 = Usa oraciones de tres palabras o más y tiene un vocabulario limitado (30 palabras o menos)
- 5 = Usa oraciones de tres palabras o más y tiene un vocabulario de más de 30 palabras

N = La pregunta no corresponde
Q = Información actual no disponible



Nota: No utilice la calificación N. La pregunta corresponde para todos los consumidores.

Si el consumidor no utiliza palabras para comunicarse (nivel 1), responda la pregunta 13. Si el consumidor utiliza palabras para comunicarse (niveles 2 a 5), registre *La pregunta no corresponde (N)* y siga con la pregunta 14.

13. COMUNICACIÓN NO VERBAL

(Comunicación a través de medios distintos a las palabras, que incluyen el uso de dispositivos especializados, que permiten o facilitan la comunicación).

- 1 = No utiliza señales, gestos o signos para comunicarse
- 2 = Se comunica a través de movimientos, sonrisas, contacto visual, etc.
- 3 = Se comunica a través de gestos simples como señalar, sacudir la cabeza o llevándolo de la mano
- 4 = Utiliza señales/gestos y expresiones faciales para comunicarse, pero no entiende las de otras personas
- 5 = Utiliza y entiende signos/gestos y expresiones faciales de la comunicación

N = La pregunta no corresponde

Q = Información actual no disponible

14. INTERACCIÓN SOCIAL

(Comunicación bidireccional con los demás utilizando señales verbales o no verbales. La interacción puede involucrar tanto a compañeros, familiares o el personal. Si el consumidor muestra diferentes niveles de habilidad en diferentes situaciones, elija la respuesta que describa lo que hace el consumidor con mayor frecuencia).

- 1 = No participa en la interacción con los demás
- 2 = No inicia la interacción con los demás
- 3 = Inicia la interacción con los demás
- 4 = Inicia y mantiene la interacción en situaciones/entornos familiares
- 5 = Inicia y mantiene la interacción en situaciones/entornos familiares y desconocidos

N = La pregunta no corresponde

Q = Información actual no disponible

B. CONDUCTAS DIFÍCILES

Estas preguntas captan la frecuencia y/o intensidad de las conductas difíciles. Las opciones de respuesta para cada pregunta representan niveles decrecientes de conductas difíciles. Seleccione el nivel que mejor coincide con la conducta que el consumidor mostró más a menudo durante los últimos 12 meses. No adapte la edad u otros factores que podrían afectar estas conductas. No deben considerarse las conductas durante los periodos anteriores.

En las siguientes preguntas, el término **nunca** indica que una conducta no se observa o que se produce tan pocas veces que no es posible cuantificarla. Una **lesión** se refiere al daño a sí mismo o a otro, que requiere primeros auxilios o tratamiento por parte de un profesional de la salud con licencia.

Utilice el mejor informante disponible para cada pregunta. Es importante que la(s) persona(s) que suministren información para esta sección esté(n) muy bien informados sobre la conducta del consumidor para proporcionar una imagen precisa e imparcial. En la mayoría de los casos, será alguien que haya observado de forma directa la conducta diaria del consumidor durante al menos 2 de los últimos 12 meses.

Si no puede suministrar una respuesta a una pregunta, explique la razón.

Registre *La pregunta no corresponde (N)* si el consumidor es muy joven para mostrar una conducta particular o si por alguna otra razón, la pregunta no es la adecuada.

Si una persona informada no está disponible para suministrar información, registre *Información actual no disponible (Q)*.

Estas preguntas son para que las respondan los coordinadores del servicio. No se deben leer de forma literal a consumidores, miembros de la familia o cuidadores. En cambio, utilice sus propias palabras para solicitar la información que necesite para responder la pregunta.

15. CONDUCTAS ANTISOCIALES

(Conducta que tiene un impacto negativo con respecto a la participación social en los entornos grupales en la escuela, el programa de día, el hogar o el trabajo; el impacto debe ser lo suficientemente grave como para interrumpir o impedir la participación en actividades). Los ejemplos incluyen gritar, escupir, realizar movimientos descontrolados.

- 1 = La conducta perjudicial interfiere con la participación social casi todos los días
- 2 = La conducta perjudicial interfiere con la participación social al menos una vez a la semana, pero no todos los días
- 3 = La conducta perjudicial interfiere con la participación social al menos una vez al mes, pero no todas las semanas
- 4 = La conducta perjudicial interfiere con la participación social menos de una vez al mes
- 5 = La conducta perjudicial nunca se observa

N = La pregunta no corresponde
Q = Información actual no disponible

16. CONDUCTA SOCIAL AGRESIVA

(Conducta que daña o tiene la posibilidad de dañar a otros). Los ejemplos incluyen golpear, patear, morder, empujar, irrumpir, etc.

- 1 = La agresión física que resulta en lesión ocurrió más de una vez en los últimos 12 meses
- 2 = La agresión física que resulta en lesión ocurrió una vez en los últimos 12 meses.
- 3 = El consumidor no ha causado una lesión en los últimos 12 meses, pero la agresión física se produce una vez al mes o más
- 4 = El consumidor no ha causado una lesión en los últimos 12 meses, pero la agresión física se produce menos de una vez al mes
- 5 = La agresión física nunca se observa

N = La pregunta no corresponde
Q = Información actual no disponible

17. CONDUCTA AUTODESTRUCTIVA

(Morder, rasguñar o causar lesiones al poner objetos inapropiados en oídos, boca, etc.).

- 1 = La conducta autodestructiva causa lesiones que requieren de primeros auxilios o atención médica casi todos los días
- 2 = La conducta autodestructiva causa lesiones que requieren de primeros auxilios o atención médica al menos una vez a la semana, pero no todos los días

- 3 = La conducta autodestructiva causa lesiones que requieren de primeros auxilios o atención médica al menos una vez al mes, pero no todas las semanas
- 4 = La conducta autodestructiva se produce, pero no se observan lesiones aparentes
- 5 = La conducta autodestructiva nunca se observa

N = La pregunta no corresponde
Q = Información actual no disponible

18. DESTRUCCIÓN DE LA PROPIEDAD

(Daño intencional a la propiedad física perteneciente a sí mismo o a otros; el valor del objeto debe ser de \$ 25 o más).

- 1 = Ha causado grandes daños (que requieren la sustitución y/o reparación considerable del objeto) más de una vez en los últimos 12 meses
- 2 = Ha causado grandes daños (que requieren la sustitución y/o reparación considerable del objeto) una vez en los últimos 12 meses
- 3 = Ha causado daños leves (que requieren poca o ninguna reparación del objeto) más de una vez en los últimos 12 meses
- 4 = Ha causado daños leves (que requieren poca o ninguna reparación del objeto) una vez en los últimos 12 meses
- 5 = La destrucción intencional de la propiedad nunca se observa

N = La pregunta no corresponde
Q = Información actual no disponible

19. CORRER O ALEJARSE

(Dejar las instalaciones sin autorización y/o supervisión de manera que ponga en peligro la seguridad; no tenga en cuenta la intencionalidad o la voluntad).

- 1 = Correr/alejarse se produce o se intenta casi todos los días
- 2 = Correr/alejarse se produce o se intenta al menos una vez a la semana, pero no todos los días
- 3 = Correr/alejarse se produce o se intenta al menos una vez al mes, pero no todas las semanas
- 4 = Correr/alejarse se produce o se intenta menos de una vez al mes
- 5 = Correr/alejarse nunca se observa

N = La pregunta no corresponde
Q = Información actual no disponible

20. Arrebatos emocionales

(Muestras intensas y sostenidas de negatividad relacionadas con la frustración, el miedo o la ira. La intervención se refiere a la intervención de un miembro del personal).

- 1 = Los arrebatos se producen al menos una vez a la semana y por lo general requieren una intervención
- 2 = Los arrebatos se producen al menos una vez a la semana pero por lo general no requieren una intervención
- 3 = Los arrebatos se producen menos de una vez a la semana y por lo general requieren una intervención
- 4 = Los arrebatos se producen menos de una vez a la semana pero por lo general no requieren una intervención
- 5 = Los arrebatos emocionales nunca se observan

N = La pregunta no corresponde

Q = Información actual no disponible

Ejemplos de codificación de los arrebatos emocionales

Ejemplo 1: Al consumidor le gusta dormir hasta las 10 de la mañana. El taller comienza a las 9. El consumidor se abstiene de asistir al taller diariamente: calificación 1.

Ejemplo 2: Al consumidor le gusta usar la misma ropa todos los días. El personal debe intervenir para garantizar la ropa limpia. El consumidor resiste a diario, pero elige una vestimenta alternativa cuando se lo aconseja: calificación 1.

Ejemplo 3: El consumidor necesita visitas periódicas al dentista. El consumidor cooperará si el personal preferido lo acompaña a la cita. Si el personal preferido no está disponible, los arrebatos pueden o no resultar de la interrupción de la rutina diaria: calificación 4.